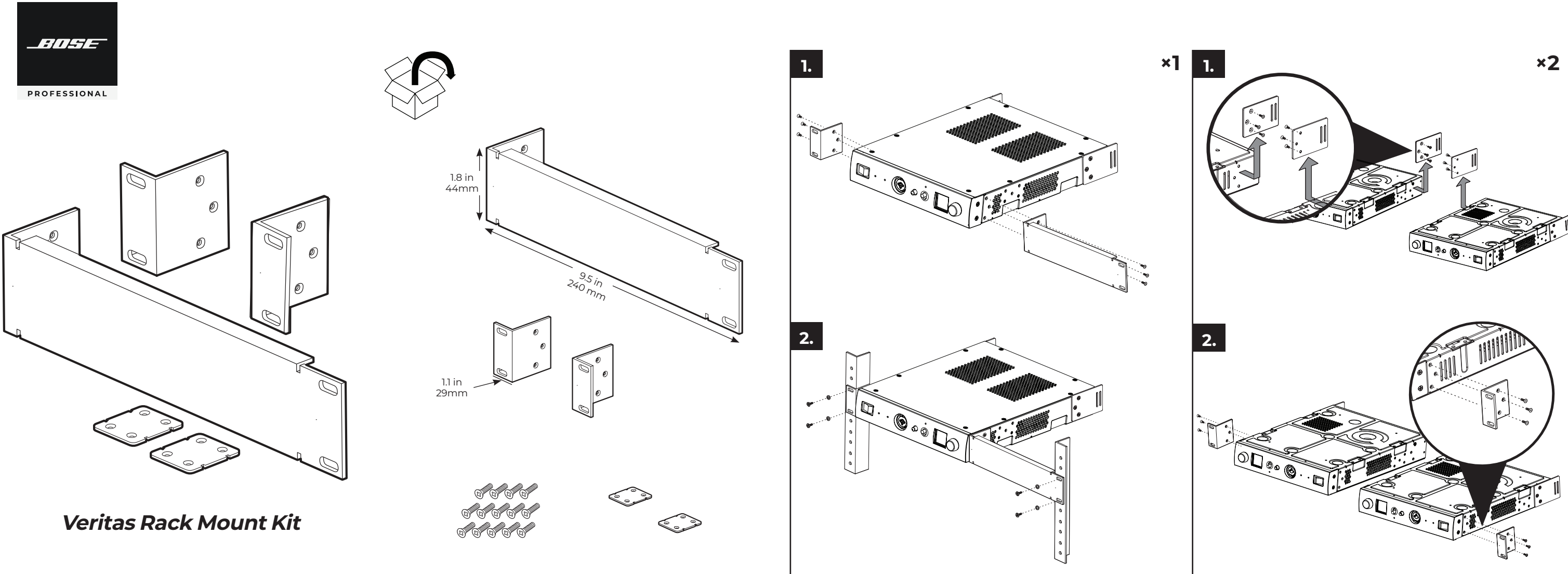
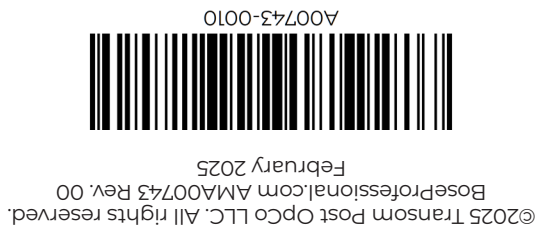




Veritas Rack Mount Kit



FRANÇAIS

Le kit de montage en rack Veritas de Bose Professional est conçu pour s'adapter aux racks d'amplificateurs 19 pouces standards (48 cm). Il est compatible avec les amplificateurs Veritas 1100BH et 250BL.

ATTENTION : laissez l'équivalent d'une unité de rack (RU) au-dessus et en dessous des amplificateurs montés en rack pour garantir un espacement suffisant pour la ventilation. En outre, la température du rack doit être contrôlée pour s'assurer que les amplificateurs ne sont pas exposés à des températures supérieures à 40 °C (104 °F).

Montage d'un amplificateur :

- Fixez une équerre de rack et un support de montage en rack long à l'amplificateur avec six des vis fournies.
- Montez l'amplificateur sur un rack à l'aide de quatre vis et rondelles de rack (non fournies).

Montage de deux amplificateurs :

- Retirez les supports des deux amplificateurs à l'endroit où ils s'assembleront, au milieu, en retirant les six vis.
- Fixez une équerre de rack sur un côté de chaque châssis des amplificateurs avec six des vis fournies.
- Placez les amplificateurs à l'envers et côte à côte et fixez les deux supports de liaison au châssis des amplificateurs avec huit des vis fournies.
- Montez les amplificateurs sur un rack à l'aide de quatre vis et rondelles de rack (non fournies).

POLSKI

Zestaw montażowy do szafy rack dla Bose Professional Veritas został zaprojektowany tak, aby pasował do standardowego 48-centymetrowego (19-calowego) osprzętu do szafy rack do wzmacniaczy, i jest zgodny ze wzmacniaczami Veritas 1100BH i 250BL.

PRZESTROGA! NALEŻY POZOSTAWIĆ ODSTĘP 44,45 MM NAD I POD WZMACNIACZAMI ZAMONTOWANYMI W SZAFIE RACK, ABY ZAPEWNIĆ DOSTATECZNĄ WENTYLACJĘ, PONADTO NALEŻY MONITOROWAĆ TEMPERATURĘ SZAFY, ABY WZMACNIACZE NIE BYŁY NARAŻONE NA ODDZIAŁYWANIE TEMPERATURY PRZEKRACZAJĄCEJ 40°C.

Montaż jednego wzmacniacza:

- Przymocuj jeden uchwyt i jeden długi wspornik szafy rack do wzmacniacza za pomocą sześciu dołączonych śrub.
- Zamontuj wzmacniacz w szafie rack za pomocą czterech śrub i podkładek (brak w zestawie).

Montaż dwóch wzmacniaczy:

- Odkręcając wszystkie sześć śrub, zdejmij wsporniki z obu wzmacniaczy w miejscu, w którym spotykają się pośrodku.
- Przymocuj uchwyt szafy rack po jednej stronie obudowy każdego wzmacniacza za pomocą sześciu dołączonych śrub.
- Umieść wzmacniacze do góry nogami i obok siebie, a następnie przymocuj dwa wsporniki łączące do obudowy wzmacniacza za pomocą ośmiu dołączonych śrub.
- Zamontuj wzmacniacze w szafie rack za pomocą czterech śrub i podkładek (brak w zestawie).

ENGLISH

The Bose Professional Veritas Rack Mount Kit is designed to fit standard 48-centimeter (19-inch) amplifier rack equipment and is compatible with the Veritas 1100BH and 250BL amplifiers.

CAUTION: Allow 1RU spacing above and below rack-mounted amplifiers to ensure sufficient spacing for ventilation. Additionally, the temperature of the rack should be controlled to ensure that amplifiers are not exposed to temperatures exceeding 40 °C (104 °F).

Mounting one Amplifier:

- Attach one rack ear and one long rack bracket to the amplifier using six of the included screws.
- Mount the amplifier to an amplifier rack using four rack screws and washers (not included).

Mounting two Amplifiers:

- Remove the brackets from both amplifiers where they will meet in the middle by removing all six screws.
- Attach a rack ear to one side of each amplifier chassis using six of the included screws.
- Place the amplifiers upside down and side by side and attach the two link brackets to the amplifier chassis using eight of the included screws.
- Mount the amplifiers to an amplifier rack using four rack screws and washers (not included).

DEUTSCH

Der Bose Professional Veritas Rack-Montagesatz ist für standardmäßige 19-Zoll-Verstärker-Racks geeignet und mit den Veritas 1100BH und 250BL Verstärkern kompatibel.

ACHTUNG: Lassen Sie oberhalb und unterhalb von im Rack montierten Verstärkern jeweils 1 HE Platz, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Kontrollieren Sie außerdem regelmäßig die Temperatur im Rack, um sicherzustellen, dass die maximale Betriebstemperatur der Verstärker von 40 °C nicht überschritten wird.

Montage von einem Verstärker:

- Bringen Sie einen Rack-Halter und eine lange Rack-Halterung mithilfe von sechs der mitgelieferten Schrauben am Verstärker an.
- Montieren Sie den Verstärker mit vier Rack-Schrauben mit Unterlegscheiben (nicht im Lieferumfang enthalten) im Verstärker-Rack.

Montage von zwei Verstärkern:

- Entfernen Sie die Halterungen von beiden Verstärkern an der Seite, an der sie aneinandergesetzt werden, indem Sie alle sechs Schrauben lösen.
- Bringen Sie bei jedem Verstärker an jeweils einer Seite mit insgesamt sechs der mitgelieferten Schrauben einen Rack-Halter an.
- Platzieren Sie die Verstärker mit der Unterseite nach oben nebeneinander und bringen Sie die beiden Verbindungshalter mit insgesamt acht der mitgelieferten Schrauben an den Verstärkern an.
- Montieren Sie die Verstärker mit vier Rack-Schrauben mit Unterlegscheiben (nicht im Lieferumfang enthalten) im Verstärker-Rack.

简体中文

Bose Professional Veritas 机架安装套件经过专门设计, 适合安装在标准的 48 厘米 (19 英寸) 功放机柜设备上, 可兼容 Veritas 1100BH 和 250BL 功放。

注意: 在使用机柜安装的功放上下应各留出 1RU 间距, 以确保通风良好。此外, 应控制机柜温度, 确保功放不会暴露在温度超过 40 °C (104 °F) 的环境内。

安装一台功放:

- 使用随附的六颗螺钉, 将一个机架耳和一个长机架支架固定到功放上。
- 使用四颗机柜螺钉和垫圈 (不随附), 将功放安装到功放机柜上。

安装两台功放:

- 拧下所有六颗螺钉, 取下两台功放中间的支架。
- 使用随附的六颗螺钉, 将机架耳分别安装到每台功放机箱的一侧。
- 将两台功放倒置并排安装, 然后使用随附的八颗螺钉将两个连接支架固定到功放机箱上。
- 使用四颗机柜螺钉和垫圈 (不随附), 将两台功放安装到功放机柜上。

ITALIANO

Il kit di installazione a rack Veritas di Bose Professional è progettato per poter essere inserito in un rack standard da 483mm (19") ed è compatibile con gli amplificatori Veritas 1100BH e 250BL.

ATTENZIONE: nell'installazione a rack lasciare una distanza di 1RU sopra e sotto gli amplificatori per garantire un adeguato spazio di aerazione. Inoltre è necessario monitorare la temperatura del rack per garantire che gli amplificatori non siano esposti a temperature superiori a 40°C.

Fissaggio di un amplificatore:

- Tramite sei delle viti in dotazione fissare all'amplificatore un'aletta rack e una staffa lunga per rack.
- Fissare l'amplificatore in un rack per amplificatori utilizzando quattro viti e rondelle per rack (non incluse).

Fissaggio di due amplificatori:

- Rimuovere le staffe da entrambi gli amplificatori nel punto di intersezione centrale rimuovendo tutte e sei le viti.
- Fissare un'aletta rack a un lato di ogni chassis dell'amplificatore tramite sei delle viti in dotazione.
- Posizionare gli amplificatori capovolti uno accanto all'altro e fissare le due staffe di giunzione allo chassis degli amplificatori utilizzando otto delle viti in dotazione.
- Fissare gli amplificatori in un rack per amplificatori utilizzando quattro viti e rondelle per rack (non incluse).

繁體中文

Bose Professional Veritas 機架安裝套件設計用於標準 48 公分 (19 英吋) 擴大機機櫃設備, 且與 Veritas 1100BH 和 250BL 擴大機相容。

小心: 安裝在機櫃上的擴大機, 需於上下方各保留 1RU 的間距, 以確保足夠的通風空間。此外, 應控制機櫃溫度, 以確保擴大機不會暴露於超過 40 °C (104 °F) 的溫度。

安裝一台擴大機:

- 使用隨附的六個螺絲, 將一個機櫃掛耳和一個長機櫃支架安裝至擴大機。
- 使用四個機櫃螺絲和墊圈 (未隨附), 將一台擴大機安裝至擴大機機櫃。

安裝兩台擴大機:

- 取下所有螺絲 (共六個), 拆下兩台擴大機安裝接合面的支架。
- 使用隨附的六個螺絲, 將一個機櫃掛耳安裝在各個擴大機機體的一側。
- 將擴大機倒置並列, 然後使用隨附的八個螺絲, 將兩個連結支架安裝在擴大機機體上。
- 使用四個機櫃螺絲和墊圈 (未隨附), 將擴大機安裝至擴大機機櫃。

ESPAÑOL

El kit de montaje en rack Bose Professional Veritas está diseñado para adaptarse a equipos de rack para amplificadores estándar de 48 centímetros (19 pulgadas) y es compatible con los amplificadores Veritas 1100BH y 250BL.

PRECAUCIÓN: Deja un espacio de 1 RU por encima y por debajo de los amplificadores montados en el rack a fin de garantizar espacio suficiente para la ventilación. Además, se debe controlar la temperatura del rack para garantizar que los amplificadores no estén expuestos a temperaturas que superen los 40 °C (104 °F).

Montaje de un amplificador:

- Fija un asa de rack y un soporte de rack largo al amplificador con seis de los tornillos incluidos.
- Monta el amplificador en un rack para amplificadores con cuatro tornillos y arandelas de rack (no incluidos).

Montaje de dos amplificadores:

- Retira los soportes de ambos amplificadores donde se juntarán en el medio quitando los seis tornillos.
- Fija un asa del rack a un lado del chasis de cada amplificador con seis de los tornillos incluidos.
- Coloca los amplificadores boca abajo y uno al lado del otro y fija los dos soportes de conexión al chasis del amplificador con ocho de los tornillos incluidos.
- Monta los amplificadores en un rack para amplificadores con cuatro tornillos y arandelas de rack (no incluidos).

NEDERLANDS

De Bose Professional Veritas rackmontageset is zodanig ontworpen dat deze past in standaard versterkerracks van 48 centimeter. De set is compatibel met de Veritas 1100BH- en 250BL-versterkers.

LET OP: Zorg voor een ruimte van 1 RU boven en onder in een rack gemonteerde versterkers om voldoende ruimte voor ventilatie te garanderen. Bovendien moet de temperatuur van het rack worden geregeld zodat de versterkers niet worden blootgesteld aan temperaturen boven de 40°C.

Eén versterker monteren:

- Bevestig één rackoor en één lange rackbeugel aan de versterker met zes van de meegeleverde schroeven.
- Monteer de versterker op een versterkerrack met vier rackschroeven en sluitringen (niet meegeleverd).

Twee versterkers monteren:

- Verwijder de beugels van beide versterkers waar ze in het midden samenkomen door alle zes schroeven te verwijderen.
- Bevestig een rackoor aan één kant van elk versterkerchassis met zes van de meegeleverde schroeven.
- Plaats de versterkers ondersteboven en naast elkaar. Bevestig vervolgens de twee koppelbeugels aan het versterkerchassis met acht van de meegeleverde schroeven.
- Monteer de versterkers op een versterkerrack met vier rackschroeven en sluitringen (niet meegeleverd).

日本語

Bose Professional Veritas Rack Mount Kitは、標準の19インチ (48 cm) ラックに収まるように設計されており、Veritas 1100BHおよび250BLアンプに対応します。

注意: ラックに取り付ける場合は、アンプの上下に1ラックユニット (RU) のスペースを設けて十分な換気スペースを確保してください。また、ラック内の温度を管理して、アンプの周囲温度が40°Cを超えないようにしてください。

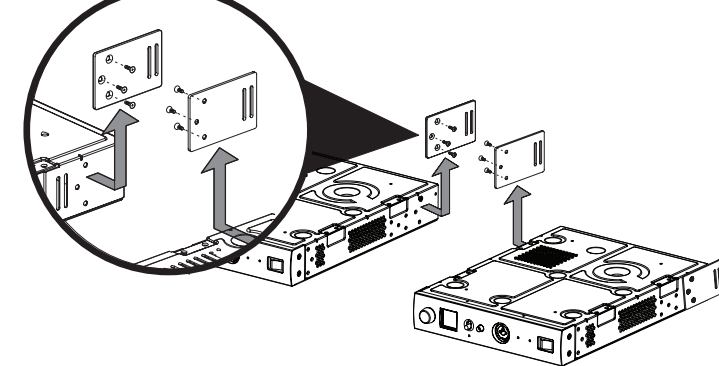
1台のアンプを取り付ける場合:

- 付属のネジ6本を使用して、ラック取り付け部品 (x1) と長いラックブラケット (x1) をアンプに取り付けます。
- 4本のラック用ネジとワッシャー (付属していません) を使用して、アンプをラックに取り付けます。

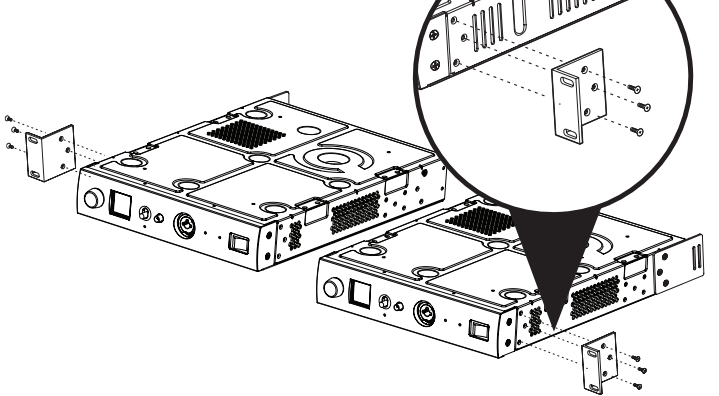
2台のアンプを取り付ける場合:

- 両アンプから、中央で接する位置にあるブラケットを取り外します。6本のネジすべてを取り外します。
- 付属のネジ6本を使用して、アンプの本体キャビネットの片側にラック取り付け部品を取り付けます。
- アンプを上下逆さまにして並べ、付属のネジ8本を使用して、アンプの本体キャビネットに2つのリンクブラケットを取り付けます。
- 4本のラック用ネジとワッシャー (付属していません) を使用して、アンプをラックに取り付けます。

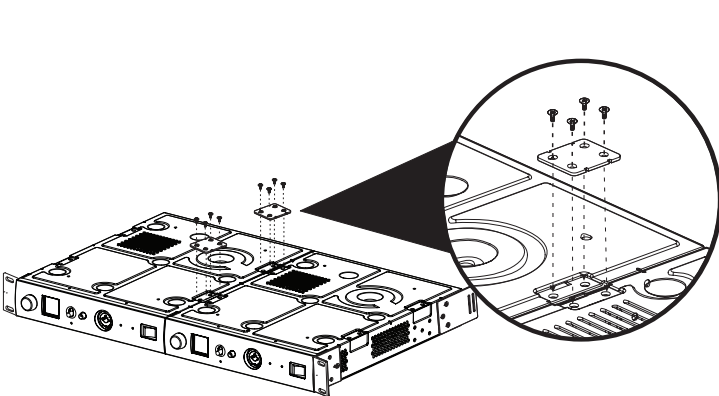
1.



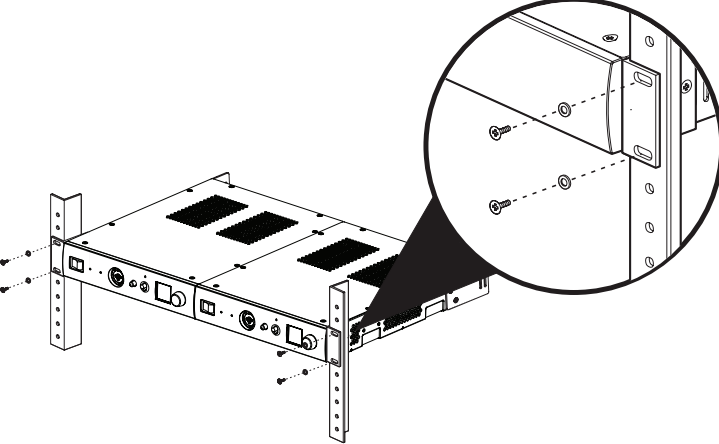
2.



3.



4.



NORSK

Bose Professional Veritas-rackmonteringssettet er utformet for å passe et standard forsterkerrackstør på 48 cm og er kompatibel med Veritas 1100BH- og 250BL-forsterkerne.

FORSIKTIG: La det være en avstand på 1 rackenhet over og under rackmonterte forsterkere for å sikre nok avstand til ventilering. I tillegg bør temperaturen på racket reguleres for å sikre at forsterkerne ikke blir eksponert for temperaturer over 40 °C.

Montering av én forsterker:

- Fest ett rackøre og en lang rackbrakett til forsterkeren ved hjelp av seks av de medfølgende skruene.
- Monter forsterkeren på et forsterkerrack ved hjelp av fire rackskruer og skiver (ikke inkludert).

Montering av to forsterkere:

- Fjern brakettene fra begge forsterkerne der de møtes i midten, ved å fjerne alle seks skruene.
- Fest et rackøre på den ene siden av hvert forsterkerchassis med seks av de medfølgende skruene.
- Plasser forsterkerne opp-ned og side-ved-side og fest de to koblingsbrakettene til forsterkerchassiset med åtte av de medfølgende skruene.
- Monter forsterkerne på et forsterkerrack ved hjelp av fire rackskruer og skiver (ikke inkludert).

العربية

صُمِّمت مجموعة دعامة التثبيت على الحامل **Bose Professional Veritas** لتتناسب بمقاس معدات حامل مضخم الصوت القياسية البالغ ٤٨ سم (١٩ بوصة) وهي متوافقة مع مضخمي صوت **Veritas 1100BH** و **250BL**.

تنبيه: اترك مسافة وحدة حامل واحدة أعلى مضخمات الصوت المثبتة على الحامل واسفلها لتضمن وجود مسافة كافية للتبريد. إضافة إلى ذلك، ينبغي مراقبة درجة حرارة الحامل للتأكد من عدم تعرض مضخمي الصوت لدرجات حرارة تتجاوز ٤٠ درجة مئوية (١٠٤ درجات فهرنهايت).

تثبيت مضخم صوت واحد:

- اُعد إلى توصيل كنف حامل واحد وكثيفة عمود طويلة واحدة بمضخم الصوت باستخدام ستة من البراغي المضمنة.
- ثَبَّت مضخم الصوت على حامل مضخم صوت باستخدام أربعة براغي حامل وأربع حلقات واقية (غير مضمنة).

تثبيت مضخمي صوت:

- أزل الكنتف من كلا مضخمي الصوت حيث يلتقيان في الوسط عن طريق إزالة كل البراغي الستة.
- اُعد إلى توصيل كنف حامل بجانب واحد من كل هيكل مضخم صوت باستخدام ستة من البراغي المضمنة.
- ضع مضخمي الصوت رأسًا على عقب وجنبًا إلى جنب واعمد إلى توصيل كنفي الوصل بهيكل مضخم الصوت باستخدام ثمانية من البراغي المضمنة.
- ثَبَّت مضخمي الصوت على حامل مضخم صوت باستخدام أربعة براغي حامل وأربع حلقات واقية (غير مضمنة).

ENGLISH

WARNINGS/CAUTIONS

Please read and keep all safety and use instructions.

 Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.

- This product is intended for installation by professional installers only! This document is intended to provide professional installers with basic installation and safety guidelines for this product in typical fixed-installation systems. Please read this document and all safety warnings before attempting installation.
- All Bose Professional products must be installed in accordance with local, state, federal and industry regulations. It is the installer's responsibility to ensure installation of the loudspeakers and mounting system is performed in accordance with all applicable codes, including local building codes and regulations. Consult the local authority having jurisdiction before installing this product.
- Use only the hardware and accessories included or specified by Bose Professional.
- Do not mount on surfaces that are not sturdy, or that have hazards concealed behind them, such as electrical wiring or plumbing.
- Do not make unauthorized alterations to this product.
- Do not expose loudspeaker or mounting components to any chemical substances that are not specified by Bose Professional, including but not limited to lubricants, cleaning agents, contact sprays, or other hydrocarbon-based solvents. Exposure to such substances can lead to degradation of the plastic material, resulting in cracking and creating a falling hazard.

EU Importer: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **UK Importer:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Japan Importer:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **China Importer:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Mexico Importer:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Insurgentes Sur No. 1079, 1st floor, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P. 03270, Mexico City | **UAE Importer:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud, PO Box 118355 Dubai, UAE

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

Bose is a trademark of Bose Corporation.

©2025 Transom Post OpCo LLC. No part of this work may be reproduced, modified, distributed or otherwise used without prior written permission.

Warranty Information This product is covered by a limited warranty. For warranty details, visit BoseProfessional.com/warranty.

ITALIANO

AVVISI/AVVERTENZE

Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.

 Contiene parti piccole che possono costituire pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.

- Questo prodotto deve essere installato esclusivamente da installatori professionisti. Il presente documento ha lo scopo di fornire agli installatori professionisti le istruzioni di base per l'installazione di questo prodotto in sistemi tipici di installazione fissa. Prima dell'installazione, leggere questo documento e le avvertenze sulla sicurezza.
- Tutti i prodotti Bose Professional devono essere installati in conformità agli standard locali, statali, federali e di settore. È responsabilità dell'installatore assicurarsi che l'installazione dei diffusori e del sistema di fissaggio sia eseguita in conformità con le normative vigenti, compresi i regolamenti edilizi locali. Prima di installare il prodotto chiedere informazioni all'autorità locale preposta.
- Utilizzare solo componenti e accessori forniti o specificati da Bose Professional.
- Non eseguire l'installazione su superfici non sufficientemente robuste o dietro le quali si nascondano elementi potenzialmente pericolosi, quali cavi elettrici o tubature idrauliche.
- Non apportare a questo prodotto modifiche non autorizzate.
- Evitare di esporre il diffusore o i suoi componenti di montaggio a sostanze chimiche non specificate da Bose Professional, inclusi per esempio lubrificanti e detergenti, spray per contatti e altri solventi a base di idrocarburi. L'esposizione a tali sostanze può danneggiare i materiali plastici e causare spaccature, con conseguenti rischi di caduta.

Importatore per l'UE: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importatore per il Regno Unito:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importatore per il Giappone:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **Importatore per la Cina:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importatore per il Messico:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Insurgentes Sur No. 1079, 1st floor, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P. 03270, Città del Messico | **Importatore per gli Emirati Arabi Uniti:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud, PO Box 118355 Dubai, Emirati Arabi Uniti

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

Bose è un marchio commerciale di Bose Corporation.

©2025 Transom Post OpCo LLC. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

Informazioni sulla garanzia Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata. Per i dettagli sulla garanzia, visitare BoseProfessional.com/warranty.

简体中文

警告/小心

请阅读并保留所有安全和使用说明。

 包含小部件，可能导致窒息危险。不适合 3 岁以下的儿童使用。

• 本产品仅可由专业人员安装！本文档旨在为专业安装人员提供在典型的固定安装系统中安装此产品时适用的基本安装和安全指南。在安装之前，请先阅读本文档和所有安全警告。

- 所有 Bose Professional 产品的安装必须遵守当地、州/省/市/自治区、联邦和行业规范。安装人员有责任确保扬声器和安装系统的安装都符合适用的法规，包括当地的建筑法规和规范。安装本产品前，请咨询拥有司法管辖权的当地监管机构。
- 仅使用随附安装紧固件和附件或 Bose Professional 指定的安装紧固件和附件。
- 请勿将本产品安装在不绝实或有潜在危险的表面，比如铺有电线或管道的地方。
- 未经授权切勿改装本产品。
- 请勿将扬声器或安装组件接触 Bose Professional 未说明的任何化学物质，包括但不限于润滑剂、清洁剂、触点喷剂或其他烃类溶剂。接触此类物质可能会导致本产品的塑料材料老化，进而导致产品开裂和掉落。

欧洲进口商：Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | 英国进口商：Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | 日本进口商：Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | 中国进口商：Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd 上海市徐汇区龙耀路 175 号 1 号楼 2209 室 | 墨西哥进口商：POST INTL MEXICO, S. DE R.L.DE C.V.Insurgentes Sur No. 1079, 1st floor, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P.03270, Mexico City | 阿联酋进口商：Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, UAE Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

Bose 是 Bose Corporation 的商标。

©2025 Transom Post OpCo LLC.未经事先书面许可，不得复制、修改、分发或以其他方式使用本指南的任何部分。

质保信息 本产品享有有限保修服务。有关质保详细信息，请访问 BoseProfessional.com/warranty
--

ESPAÑOL

ADVERTENCIAS/PRECAUCIONES

Lee y conserva todas las instrucciones de uso y seguridad.

 Contiene piezas pequeñas que pueden provocar asfixia. No recomendable para niños menores de 3 años.

- Este producto está diseñado para ser instalado únicamente por instaladores profesionales. Este documento tiene por objeto proveer las pautas de seguridad e instalación básicas a los instaladores profesionales de este producto en sistemas comunes de instalación fija. Lee este documento y todas las advertencias de seguridad antes de comenzar la instalación.
- Todos los productos Bose Professional deben instalarse conforme a las leyes locales, estatales, federales y del sector. Es responsabilidad del instalador garantizar que la instalación del sistema de soporte y los altavoces se realice conforme a los códigos aplicables, incluidos los códigos y las reglamentaciones de construcción locales. Consulta a la autoridad local competente antes de instalar este producto.
- Utiliza solo el hardware y los accesorios sean incluidos o especificados por Bose Professional.
- Montar únicamente en superficies que sean resistentes y que no presenten peligros ocultos, como cableado eléctrico o plomería.
- No realices alteraciones no autorizadas a este producto.
- No expongas el altavoz ni los componentes de montaje a sustancias químicas que no hayan sido especificadas por Bose Professional, incluidos, entre otros, lubricantes, productos de limpieza, aerosoles de contacto u otros disolventes a base de hidrocarburos. La exposición a estas sustancias puede degradar el plástico, lo que produce grietas y el riesgo de que se caiga el dispositivo.

Importador en la UE: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importador en el Reino Unido:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importador en Japón:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokio | **Importador en China:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importador en México:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Insurgentes Sur n.º 1079, piso 1, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P. 03270, Ciudad de México | **Importador en los EAU:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud, PO Box 118355, Dubái, Emiratos Árabes Unidos

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 EE. UU.

Bose es una marca comercial de Bose Corporation.

©2025 Transom Post OpCo LLC. Ninguna parte de este trabajo podrá reproducirse, modificarse, distribuirse ni usarse sin un permiso previo por escrito.

Información de la garantía Este producto está cubierto con una garantía limitada. Para obtener detalles sobre la garantía, visita BoseProfessional.com/warranty.

NEDERLANDS

WAARSCHUWINGEN

Lees alle veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing door en bewaar deze.

 Bevat kleine onderdelen die een verstikkingsgevaar kunnen vormen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.

- Dit product is uitsluitend bestemd voor installatie door professionele installateurs! Dit document is bedoeld om professionele installateurs essentiële installatie- en veiligheidsrichtlijnen te bieden voor dit product in standaardsystemen voor vaste installatie. Lees dit document en alle veiligheidswaarschuwingen voordat u een systeem probeert te installeren.
- Alle Bose Professional-producten moeten worden geïnstalleerd volgens de plaatselijke en landelijke voorschriften en industriënormen. Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om ervoor te zorgen dat de installatie van de luidsprekers en het montagesysteem gebeurt met inachtneming van alle aan toepassing zijnde voorschriften, waaronder plaatselijke bouwvoorschriften. Neem contact op met de juiste plaatselijke overheidsinstanties voordat u dit product installeert.
- Gebruik alleen de hardware en accessoires die zijn meegeleverd of gespecificeerd door Bose Professional.
- Niet bevestigen aan oppervlakken die niet sterk zijn of die mogelijke risico's opleveren, bijvoorbeeld vanwege elektrische bedrading of waterleidingen.
- Er mogen geen wijzigingen aan dit product worden aangebracht door onbevoegden.
- Stel de luidspreker of de montageonderdelen niet bloot aan chemische substanties die niet zijn gespecificeerd door Bose Professional, met inbegrip van, maar niet beperkt tot smeermiddelen, reinigingsmiddelen, contactsprays of andere oplosmiddelen op basis van koolwaterstoffen. Blootstelling aan dergelijke stoffen kan nadelige gevolgen hebben voor het kunststof materiaal, wat kan leiden tot scheuren en een risico op vallen.

Europees importeur: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importeur in het VK:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importeur in Japan:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **Importeur in China:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importeur in Mexico:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Insurgentes Sur No. 1079, 1st floor, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P. 03270, Mexico-stad | **Importeur in de VAE:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, Verenigde Arabische Emiraten

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 VS

Bose is een handelsmerk van Bose Corporation.

©2025 Transom Post OpCo LLC. Niets in deze uitgave mag worden gereproduceerd, gewijzigd, gedistribueerd of op andere wijze worden gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

Garantie-informatie Dit product wordt gedeckt door een beperkte garantie. Ga naar voor meer informatie over de garantie naar BoseProfessional.com/warranty.
--

繁體中文

警告/注意

請詳閱並妥善保管所有安全與使用指示。

 本產品包含可能導致窒息危險的小零件，不適合 3 歲以下兒童使用。

• 本產品僅限由專業安裝人員安裝！本文件包含本產品採一般固定式安裝系統時的相關基本安裝資訊與安全準則，以供專業安裝人員參考。在嘗試進行安裝以前，請先閱讀本文件與所有的安全警告。

- 所有 Bose Professional 產品的安裝必須遵守當地、州、聯邦和行業規範。安裝人員有責任確保揚聲器和安裝系統的裝設均符合適用的法規，包括當地的建築法規和规范。安裝本產品前，請諮詢擁有司法管轄權的當地政府機關。
- 僅限使用隨附或者由 Bose Professional 指定的五金部件和配件。
- 請勿安裝在不穩固或者內藏危險（例如電線或配管）的表面。
- 未經授權請勿擅自改裝本產品。
- 請勿讓揚聲器或安裝組件接觸任何未經 Bose Professional 指定的化學物質，包括但不限於：潤滑劑、清潔劑、電子接點清潔劑或其他碳氢溶剂。接觸該等物質可能使塑膠材質降解，導致裂開並有掉落危險。

歐盟進口商：Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | 英國進口商：Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | 日本進口商：Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | 中國進口商：Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | 墨西哥進口商：POST INTL MEXICO, S. DE R.L.DE C.V.Insurgentes Sur No. 1079, 1st floor, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P.03270, Mexico City | 阿拉伯聯合大公國進口商：Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud, PO Box 118355 Dubai, UAE

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

Bose 為 Bose Corporation 的商標。

©2025 Transom Post OpCo LLC.未經預先書面許可，不得重製、修改、散布或以其他方式使用本指南之任何部分。

保固資訊 此產品享有有限保固。如需保固詳細資訊，請造訪 BoseProfessional.com/warranty。

FRANÇAIS

AVERTISSEMENTS/PRÉCAUTIONS

Merci de lire et de conserver le manuel d'instruction et de respecter les consignes de sécurité.

 Certaines pièces de petites dimensions peuvent provoquer un étouffement. Ne pas laisser l'appareil à la portée d'enfants de moins de 3 ans.

- L'installation de ce produit doit être effectuée par un technicien professionnel ! Ce document est destiné à fournir aux techniciens professionnels les directives de montage et de sécurité relatives à ce produit dédié à une installation fixe. Avant de procéder à l'installation, veuillez lire ce document, ainsi que l'ensemble des avertissements de sécurité.
- Tous les produits Bose Professional doivent être installés dans le respect des réglementations locales et nationales. L'installateur est responsable du respect de tous les codes et règlements locaux et nationaux en vigueur applicables à l'installation et au montage des enceintes. Consultez les autorités locales compétentes avant d'installer ce produit.
- Utilisez exclusivement le matériel et les accessoires fournis ou spécifiés par Bose Professional.
- N'installez pas l'appareil sur des surfaces peu résistantes ou dans lesquelles peuvent être intégrés des éléments dangereux, tels que des fils électriques ou des tuyaux de plomberie.
- Veuillez à ne pas effectuer de modifications non autorisées sur ce produit.
- N'exposez pas l'enceinte ou les accessoires de montage à des substances chimiques qui ne sont pas spécifiées par Bose Professional, par exemple (mais pas que) les lubrifiants, les produits de nettoyage, les sprays pour contacts ou autres solvants à base d'hydrocarbures. L'exposition à de telles substances peut provoquer une dégradation du matériau plastique, se traduisant par des fêlures pouvant conduire à une chute de l'enceinte.

Importateur pour l'UE : Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importateur pour le Royaume-Uni :** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importateur pour le Japon :** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba 5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **Importateur pour la Chine :** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importateur pour le Mexique :** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Insurgentes Sur No. 1079, 1st floor, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P. 03270, Mexico City | **Importateur pour les Émirats arabes unis :** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud, PO Box 118355 Dubai, UAE

Bose est une marque commerciale de Bose Corporation.

©2025 Transom Post OpCo LLC. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

Informations relatives à la garantie Cet appareil est couvert par une garantie limitée. Pour en savoir plus sur la garantie, consultez BoseProfessional.com/warranty.
--

NORSK

ADVARSLER/FORHOLDSREGLER

Les og ta vare på alle sikkerhets- og bruksinstruksjoner.

 Inneholder små deler som kan utgjøre kvelningsfare. Ikke egnet for barn under 3 år.

- Dette produktet skal bare monteres av profesjonelle monterer! Formålet med dette dokumentet er å gi profesjonelle monterer grunnleggende monterings- og sikkerhetsveiledning for dette produktet i typiske fastmonteringsssystemer. Les dette dokumentet og alle sikkerhetsadvarsler før du starter monteringen.
- Alle Bose Professional-produkter må monteres i henhold til bransjeforskrifter og lokale og nasjonale forskrifter. Det er montørenes ansvar å sikre at monteringen av høyttalerne og monteringssystemet utføres i henhold til alle gjeldende forskrifter, inkludert lokale byggeforskrifter og bestemmelser. Kontakt de lokale myndighetene som har domsmyndighet, før du monterer dette produktet.
- Bruk bare deler og tilbehør som følger med, eller som er spesifisert av Bose Professional.
- Skal ikke monteres på overflater som ikke er solide, eller som har skjulte faremomenter bak seg, for eksempel elektriske kabler eller rør.
- Ikke foreta uautoriserte endringer på dette produktet.
- Ikke eksponer høyttaleren eller monteringskomponentene for kjemikalier som ikke er spesifisert av Bose Professional, inkludert, men ikke begrenset til, smøremidler, rengjøringsmidler, kontaktsprayer eller andre hydrokarbonbaserte oppløsningsmidler. Slike midler kan forårsake at plastmaterialet brytes ned, som igjen kan forårsake sprekker og at høyttaleren faller ned.

Importer i EU: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **British importer:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Japanese importer:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **Kinesisk importer:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Meksikansk importer:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Insurgentes Sur No. 1079, 1st floor, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P. 03270, Mexico City | **Importer for De forente arabiske emirater:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud, PO Box 118355 Dubai, De forente arabiske emirater

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

Bose er et varemerke som tilhører Bose Corporation.

©2025 Transom Post OpCo LLC. Ingen del av dette arbeidet kan bli reproduisert, endret, distribuert eller på annen måte brukt uten skriftlig tillatelse på forhånd.

Garantiinformasjon Dette produktet er dekket av en begrenset garanti. Hvis du vil ha garantiinformasjon, kan du gå til BoseProfessional.com/warranty.
--

日本語

警告／注意

安全上の留意項目および使用方法をよく読み、いつでも参照できるように保管してください。

 のどに詰まりやすい小さな部品が含まれています。3歳未満のお子様には適していません。

- 本製品は、専門の施工業者による設置のみを想定した製品です。本書は、一般的な固定設置システムにおける本製品の、基本的な設置と安全上のガイドラインを施工業者様に提供します。設置する前に、本書とすべての安全に関する警告をお読みください。
- Bose Professional製品を設置する際は、必ず地域と業界指導の安全基準に従ってください。各地域の建築に関する条例や規制など、適用される全ての法律に従って本製品およびその取付金具を設置することは施工業者の責任です。本製品を設置する前に、各地域の管轄官庁に相談してください。
- 本体付属またはBose Professional指定の取り付け部品およびアクセサリのみをご使用ください。
- 設置面の強度が不十分な場合や、設置面の裏側に電線や配管などの危険物が隠れている場合は、本製品を設置しないでください。
- 許可なく製品を改造しないでください。
- スプレーや取り付けコンポーネントを、潤滑剤、洗浄剤、接点復活剤、および炭化水素を基剤とするその他の溶剤など、Bose Professional指定外の化学物質にさらさないでください。製品がこうした物質に触れると、プラスチック素材の劣化につながり、ひび割れが生じて落下事故を招くおそれがあります。

EUにおける輸入元：Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | 英国における輸入元：Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | 日本における輸入元：Transom Post International Japan KK Co., Ltd. 東京都港区芝5-29-19 PMO田町IV | 中国における輸入元：Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | メキシコにおける輸入元：POST INTL MEXICO, S. DE R.L.DE C.V.Insurgentes Sur No. 1079, 1st floor, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P.03270, Mexico City | UAEにおける輸入元：Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud, PO Box 118355 Dubai, UAE

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

BoseはBose Corporationの登録商標です。

©2025 Transom Post OpCo LLC.本書のいかなる部分も、書面による事前の許可のない複写、変更、配布、その他の使用は許可されません。

保証について 本製品は保証の対象です。保証の内容及び条件につきましては、BoseProfessional.com/warrantyをご覧ください。
--

DEUTSCH

WARNHINWEISE

Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitungen durch und bewahren Sie auf.

 Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

- Dieses Produkt darf nur von fachkundigen Monteuren installiert werden! Dieses Dokument soll fachkundigen Monteuren grundlegende Installations- und Sicherheitsrichtlinien für dieses Produkt in typischen Festinstallationen bieten. Bitte lesen Sie dieses Dokument und alle Sicherheitshinweise vor der Installation durch.
- Alle Bose Professional Produkte müssen gemäß den örtlichen und staatlichen Vorschriften sowie gemäß allen Branchenbestimmungen installiert werden. Der Monteur ist dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass die Installation der Lautsprecher und der Halterung gemäß allen geltenden Vorschriften durchgeführt wird, einschließlich örtlicher Bauvorschriften und Bestimmungen. Wenden Sie sich vor der Installation dieses Produkts an die zuständige abnehmende Behörde.
- Verwenden Sie ausschließlich die im Lieferumfang enthaltene oder von Bose Professional zugelassene Hardware und entsprechende Zubehörteile.
- Bei der Montage ist auf eine tragfähige Oberfläche zu achten, hinter der sich keine strom- oder wasserführenden Leitungen befinden.
- Nehmen Sie keine nicht genehmigten Änderungen an diesem Produkt vor.
- Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher und die Montagekomponenten nicht mit chemischen Substanzen in Berührung kommen, die nicht von Bose Professional zugelassen sind. Dies umfasst unter anderem Schmiermittel, Reinigungsmittel, Kontaktspray oder andere Lösungsmittel auf Kohlenwasserstoffbasis. Der Kontakt mit solchen Mitteln kann zu Rissen im Kunststoffmaterial und infolgedessen zum Herunterfallen führen.

Importeur aus der EU: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importeur aus Großbritannien:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importeur aus Japan:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokio | **Importeur aus China:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importeur aus Mexiko:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Insurgentes Sur No. 1079, 1st floor, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P. 03270, Mexiko-Stadt | **Importeur aus den VAE:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, VAE

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748, USA

Bose ist eine Marke der Bose Corporation.

©2025 Transom Post OpCo LLC. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder in anderer Weise verwendet werden.

Garantiehinweise Für dieses Produkt gilt eine eingeschränkte Garantie. Informationen zur Garantie finden Sie unter BoseProfessional.com/warranty.
--

POLSKI

OSTRZEŻENIA/PRZESTROGI

Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz instrukcjami użytkowania i zachować je.

 Produkt zawiera małe części mogące spowodować zadławienie się. Nie jest on odpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.

- Instalację niniejszego produktu może przeprowadzić wyłącznie specjalista! Niniejszy dokument ma na celu dostarczenie profesjonalnym instalatorom podstawowych wskazówek dotyczących instalacji i bezpieczeństwa tego produktu w typowych, stałych instalacjach. Przed przystąpieniem do instalacji należy zapoznać się z niniejszym dokumentem i wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.
- Wszystkie produkty Bose Professional muszą być instalowane zgodnie z przepisami lokalnymi, krajowymi, federalnymi i branżowymi. Instalator jest zobowiązany zainstalować głośniki i systemy montażowe zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi regulaminami, w tym regulaminami i przepisami obowiązującymi w budynku. Przed instalacją produktu należy skonsultować się z odpowiednimi władzami.
- Należy używać wyłącznie sprzętu i akcesoriów dostarczonych lub wskazanych przez Bose Professional.
- Nie montować na powierzchniach niewystarczająco solidnych lub stwarzających zagrożenia związane na przykład z instalacją elektryczną lub hydrauliczną.
- Nie wolno dokonywać modyfikacji produktu bez zezwolenia.
- Nie wolno narażać głośnika lub elementów montażowych na działanie substancji chemicznych, które nie zostały dopuszczone przez Bose Professional, w tym m.in. środków smarnych i czyszczących, środków do ochrony instalacji elektrycznych oraz innych rozpuszczalników na bazie węglowodorów. Narażenie na działanie takich substancji może prowadzić do degradacji materiałów plastkowych, a w rezultacie do pękania i stworzenia zagrożenia upadkiem.

Importer — UE: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importør — Wielka Brytania:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importer — Japonia:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19,